

فصلنامه علمی- تخصصی دُر دَری (ادبیات غنایی، عرفانی)
گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد نجف آباد
سال پنجم، شماره چهاردهم، بهار ۱۳۹۴، ص. ۲۸-۱۹

آهنگ شناسی شعر فارسی

محمد فشارکی^۱

چکیده

نگارنده این سطور در این مقاله قصد دارد پس از بیان مقدمه‌ای در آهنگ شناسی شعر فارسی و ذکر نکاتی چند در تاریخ علم عروض، به اصل و معیار وزن در شعر فارسی بپردازد. به همین منظور به کمک نتگاری ایات به این نتیجه رسیده است که علت آهنگین بودن مصراع و بیت، تکرار میزان‌های موسیقایی است. در ادامه مقاله به ذکر برخی انحرافات وزنی در شعر فارسی پرداخته شده است.

کلمات کلیدی

ادبیات فارسی، آهنگ شناسی، تاریخ موسیقی شعر.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرستال جامع علوم انسانی

^۱* استاد دانشگاه آزاد اسلامی واحد نجف آباد m.fesharaki@iaun.ac.ir

تاریخ دریافت: ۱۳۹۳/۸/۲۹ تاریخ پذیرش: ۱۳۹۳/۱۱/۴

مقدمه

الف) اشاره‌ای به تاریخ آهنگ‌شناسی شعر فارسی
تقریباً معروف و برای اکثر عروضیان محقق است که واضح عروض عرب، خلیل بن احمد عروضی (متوفی ۱۷۰ ه.ق) است.
اصول موضوعه او، بیش از هزار سال، مورد تصدیق و تصویب عامه عروض‌دانان بوده است. حتی در تبویب و تفصیل بعضی
اصطلاحات و قواعد و قوالب و افاعیل عروضی، یگانه مرجع، او را می‌شمارند و کمتر بُوی مخالفت قدماً در این اصل شنیده
شده است. در همین راستا، "جوهری" صاحب "صحاح اللُّغَةَ" از محدود افرادی است که در اصول موضوعه خلیل شک روا
داشته و گفته است:

وقد اجازَ ذلِكَ الْخَلِيلُ وَ لَا أَقُولُ فِيهِ مَا يَقُولُ

(زمخشی، ۱۳۶۹: ۴۵)

اما در اینکه واضح عروض، خلیل بن احمد است، کسی شک نکرده است و تنها کسی که در این باب بت‌شکنی روا
داشته و در این اعتقاد مسلم و مُتَقَنْ عروضیان تشکیک روا داشته، دانشمند ایرانی قرن پنجم هجری، ابوریحان بیرونی (متوفی
۴۴۰ هـ، ۱۰۴۸ م) است. بیان بیرونی آنچنان متقن و استوار است که حتی بعضی محققان عروض عرب، آن را پذیرفته و تأیید
کرده و عبارتی از او را آورده‌اند: "وَ مِنَ الْمُمْكِنَ أَنْ يَكُونَ الْخَلِيلُ بْنُ اَحْمَدَ سَمِعَ أَنَّ لِلْهَنْدِ مَا زِيَادَ لِلشَّاعَرِ كَمَا ظَنَّ بِهِ
النَّاسُ" (بیرونی: ۱۳۵۲، مقدمه) همچنان که در اصلی دیگر از اصول اعتقادی که ابوالأسود دوئلی را واضح علم نحو
دانسته‌اند و چنین داستان بافی کرده که دختر ابوالأسود روزی بدو گفت: "يَا أَبَتِي مَا أَحْسَنُ السَّمَاءَ" "بهِ ضَمِ اَحْسَنَ" و پدر
سخشن را تمام کرده که: "نَحْوُهَا" پدر چنین گمان کرد که دختر از ستارگان آسمان سخن می‌گوید، چه "اَحْسَنَ" را به
ضم نون خواند، بعد دختر گفت این را نگفتم، بلکه از باب تعجب بیان داشتم "ما احسن" که از باب تعجب است پدر بدو
گفت: پس در این هنگام باید به فتح "احسن" و "سماء" بیان داری "چقدر آسمان زیباست" بیرونی حکایاتی از هندیان
قدیم می‌آورد که حاکی از این التباس در اعراب کلمات است. (زمخشی، مقدمه القسطاس: ۹)

حتی مصطلحات عروضی، سبب و وتد و اصل کلمه عروض (Arya) همه را مقتبس از آهنگ‌شناسی آریائیان قدیم
می‌داند.

قصد من تحقیق در این مسائل نیست جه، به حد کافی مطالعی در این باب ارائه شده از جمله استاد خانلری در وزن شعر
فارسی صفحه ۸۵ و خود نگارنده در بعضی مقالات منتشر شده از این مباحث آورده است. منظور این است که اشاره‌ای به
سابقه آهنگ‌شناسی شعر فارسی کرده باشیم تا خواننده ایرانی به سابقه چند هزار ساله فرهنگ این مرز و بوم خود کمی
آگاهی یابد و این سخن را که اعلام عرب هم چون "خلیل بن احمد و ابوالأسود و ..." را از مُبدِع‌ان ادب و علوم ادبی
ایران معرفی کرده‌اند، با دیده تأمل نگاه کنند و یقین بدانند که ریشه همه علوم ادبی و عقلی از ایران و هند و قوم آریا سر
زده و به جاهای دیگر رفته و باز از آنجا به جایگاه اصلی به عنوان تحفه‌های بهشتی عرضه شده است!

(تعلموا مِنَا و تَفَاخِرُوا عَلَيْنَا!) کافی است نگاهی به تاریخ علم و تطور لغت و صرف و نحو و فلسفه بیندازید و خود داوری
کنید. سیبویه اولین نحوی عرب ایرانی بوده، سهورودی حکمت خود را خسروانی نامیده و از حکما پهلوی گرفته است:

الْبَهْلَوَيْوَنَ الْوُجُودُ عِنْهُمْ حَقِيقَهُ ذَاتٌ تَشَكَّكٌ تَعْمَمُ
(حکیم سبزواری)

حکیم سبزواری بحث اصالت وجود را از حکما پهلوی می‌داند تا بررسد به مباحث ناگفتنی دیگر.

در راستای عروض هم باید نتیجه گرفت که خلیل با هوش سرشار خود مبانی آهنگ شناسی ایرانی را از ایرانیان ادیب گرفته و با شعر جاهلی تطبیق داده و به صورت کنونی در آورده است. گفتنی است که یکی از قدیمی‌ترین اشعار موزون جهان به زبان و خط اوستایی از ایرانیان است. یعنی سرودهای گاتها گاهان کتاب گاتهای زردشت که به شعر است و شکی در انتساب و اصالت آن نیست، متعلق به هزاره دوم پیش از میلاد، حدود چهار هزار سال پیش از این موجود است. اصل و ترجمه آن به تحقیق بزرگان ایران‌شناسی نشر یافته است. چگونه می‌توان انگاشت ملتی با این سابقه فرهنگی که شعار نیست و واقعیت است و اسنادش در اختیار محققان است و گاتهای زردشت موجود و حاضر است، از خلیل بن احمد، عروض خود را فراگرفته باشد. زهی تصویر باطل زهی خیال محال!

با سخنی از استاد فقید و آزاده خراسانی، احمد علی رجایی بخارایی، این بحث را به پایان می‌برم:
 "به موجب اسناد و شواهد که دیدیم شعر فارسی پیش از اسلام و پس از آن از وزن هجایی و گاهعروضی بر خوردار بوده است و جز این اندیشه نتوان کرد و با خرد راستین برابر ناید که قومی که در موسیقی نامدار و نامبردار است و گاه برای کلیساها قسطنطینی و رم به خواهشگری آنان سرود و آهنگ ساخته است و گذشته از سرکس و سرکب و باربد و نکیسا و رامتین و رودکی و فارابی و مراغی و همانندان آنان، عبادات دینی خود را هم به شهادت "ودا" و "اوستا" و "زنده" به صورت نیایش‌های موزون توأم با آهنگ و موسیقی ادا کرده است و شگفت انگیزتر آن است که پیزیریم اعراب، که زندگانی معنوی آنان با اسلام آغاز شده است و خود به دوران تاریک پیش از اسلام نام جاهلیت داده‌اند، بی‌آنکه حکومت مرکزی و دین واحد و تمدنی داشته باشند و بی‌آن که از شعر چند قرن پیش از اسلامشان اطلاع دقیق و درستی باشد، ناگهان به وزن عروضی رسیده‌اند؟ (رجایی بخارایی، بی‌تا: ۲۵) آنگاه داستان خواب نما شدن خلیل را و این که علم عروض بدرو از غیب الهام شده به تسخیر گرفته، نقد می‌کند، اشارتی هم به نظر بیرونی در تحقیق مالله‌ند کرده که گفته: عروض عرب از عروض آریایی گرفته شده و حتی اصطلاحات اساسی عروض، سبب، و وتد را مقتبس از واژگان آریایی (araya) که معنی عروض (sabda) به معنای سبب، و (varta) وتد دانسته است (همان: سی مقدمه) از همه جالب‌تر بیان نظر "له حسین" نویسنده مصری است که صریحاً منکر ادب جاهلی عرب شده است (ص: سی و یک مقدمه)

ب) معیار وزن شعر فارسی

گفته شده معیار وزن، نوعی تناسب هجایی است و این خود بر دو گونه است ۱- تکرار ۲- تناوب. برای مثال در شعر زیر دقت شود:

الا يا ايها الستاني ادر كأسا وناولها
که عشق آسان نمود اول ولی افتاد مشکل‌ها

(حافظ، ۱۳۶۲: ۱۸)

مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن

که تک او رکن مفاعیل، موجب وزن است. اما در مثال زیر:

چه شب است بارب امشت که زیب سحر ندارد من و این همه دعاها که بکه اثر ندارد

فاعلاتٌ فاعلاتٌ فاعلاتٌ

که معیار وزن تناوب است. اما در مورد آهنگ سازی معیار حسست که نه تکراری در کار است و نه تناوبی؟!

ای که پنجاه رفت و در خوابی مگر این پنج روزه در یابی

(١٣٧٩: سعد)

که بر وزن: فاعلان مفاعلن فعلن است، چه معیاری حاکم است؟ چرا احساس وزن می‌کنیم؟ نمایش هجایی آن چنین است.

— / _U_U/_U_

نه تکرار در آن دیده می‌شود نه تناوب و نه هیچ تناسب هجایی دیگر که در نمایش هجایی نمودار است. سال‌ها پیش بدین نتیجه رسیدم که می‌توان بر اساس موسیقی و رعایت کشش‌ها و سکوت‌هایی که در عبارات موسیقی دیده می‌شود، به راز وزن در این نوع اشعار می‌توان پی برد. یعنی همان تکرار با رعایت فواصل زمانی و سکوت‌ها و کشش‌های لازم. این نظریه را می‌توان با خط نت (الفبای موسیقی) که نشان‌دهنده تساوی و هم آهنگی عبارات موسیقی است به صورت چنگ و دولاجنگ و سیاه و گرد نشان داد.^۱

بحث دیگر گفتنی در مورد موارد خروج از وزن در اشعار قدماست و بحث در این موارد که مثلاً یک مصراع آهنگی دارد مغایر با مصراع دیگر همان بیت.

اما نظریه نگارنده در گشايش و رهايش از اين معضل: ظاهر امر عدم هماهنگی افاعيل و قولهات انتخابي سنتی است در اين گونه اوزان، حال اگر به نحوه ترکيب هجاهای کوتاه و بلند بستنده کنیم و قولهات متناسب تر با آنها بیاییم. شاید از این جهت تسهیلی در این امر پیدا شود. قدما تن و ت را بر ای هجای بلند و کوتاه (قطع ممدود و مقصور) در نظر داشته‌اند. به خصوص در موسیقی.

من چنگ توام بر هر رگ من تو زخمه زنی، من تن تنم
(مولوی، ۱۳۷۸: ۷۴)

بنابراین نظر بیت مورد نظر(ای) که پنجاه رفت و در خوابی) چنین تقطیع می‌شود: تن تن تن تن ت تن تن تن که هم موسیقایی است و هم با نحوه ترکیبات هجایی متناسب تر. اما آن چه مهم است پایه‌بندی افاعیل یعنی تعیین میزان‌هایی که تکرار آن‌ها موجب وزن می‌شود چنان که در موسیقی هم چنین است. برای تحقق این امر به طور قراردادی از نت سیاه که معادل دو چنگ است برای هجای بلند واز نت چنگ که معادل یک دوم سیاه است برای هجای کوتاه استفاده می‌کنیم. گفتم قراردادی برای این که می‌توانیم به جای سیاه و چنگ، از چنگ برای بلند و از دولاجنگ برای کوتاه استفاده کنیم. فرقی ندارد. آنچه مهم است این است که به پایه‌های موسیقایی هماهنگ برسیم که تکرارشان موجب آهنگ شده است. تحقیق علمی تر و تفضیلی تر را به زمانی دیگر وا می‌گذاریم و در اینجا از دو نت سیاه برای هجای بلند و نت چنگ برای هجای کوتاه استفاده می‌کنیم و سپس به پایه‌بندی آن بر اساس میزان‌های قراردادی می‌پردازیم.

هر که آمد عمارتی نو ساخت



ملحوظه می‌شود که در این پایه‌بندی پنج هشتمن، هر میزانی عبارتست از پنج چنگ که به گونه‌های مختلفی آمده است. مهم آن است که پایه‌ها بر پایه واحد زمانی معنی بنا شده و تکرار گردد. شعر مزبور چنانکه دیدیم از پایه‌های مرکب از پنج دولاجنگ تشکیل یافته و تکرار شده است. البته ممکن است به ایاتی برخوریم که میزان‌های دیگری داشته و بر پایه

۱- این بحث را با همکار موسیقی دانم، آقای دکتر ساسان سپتا در میان گذاشتم و ایشان در این باب رهنمودهایی دادند.

واحدهای زمانی دیگری بنا شده باشد. آن چه مسلم است این است که محقق بدانیم احساس وزن در یک مصراج، نتیجه تکرار یک واحد موسیقایی با میزان زمانی مشخص است و نباید انگاشت که دگرگونی‌های به ظاهر ناهنجار (غیرمتعارف: تکرار یا تناوب) مشکل وزنی القا می‌کند. نیز در بیت زیر:

ما یم و نوای بی نوایی
(نظمی، ۱۳۶۳: ۲۱۳)

که وقتی با افاعیل قدیم پایه‌بندی کنیم: مفعول مقاعلن فعلن فعلن فعلن و یا هر نوع افاعیل دیگری، تناسبی هجایی را تداعی نمی‌کند، نه تکرار نه تناوبی و نه ظاهر هجابتی که در فوق ارائه شده است. اما مسلم است که مصراج موزون و انکار وزن در آن نادرست است. پس علت چیست؟ حال مصراج رانت نگاری می‌کنیم:



که با تکرار میزان و پایه‌ای بر اساس دو چهارم روشن می‌شود و آهنگین بودن مصراج مشخص می‌گردد. و یا در مصراج زیر:

فواره چون بلند شود سرنگون شود.
مفعولُ فاعلاتُ مفاعیلُ فاعلن

که هیچ تناسب هجایی را که معیار وزن است تداعی نمی‌کند. اما اگر این مصراج را نت‌نگاری کنیم، به صورت زیر در می‌آید:



که بر اساس دو چهارم، پایه‌های موسیقایی تکرار شده و بر میزانی واحد، زمان خاصی را تداعی می‌کند و نشان می‌دهد و علت موزونی مصراج را می‌نماید.

استاد حسین دهلوی، موسیقی‌دان بزرگ معاصر در کتاب "پیوند شعر و موسیقی" سعی کرده‌اند آهنگ‌های شعری را با موسیقی اصطلاحی "شاید آوازی" تطبیق دهند و کاری سترگ کرده‌اند و مثلاً همین بیت: فواره ... را نت‌گذاری کرده، به گونه‌ای که با آواز جور درآید، اما هدف نگارنده چیزی دیگرست، بنده می‌خواهم علت موزون بودن مصراج را در زبان فارسی مدلل کنم و بدین نتیجه رسیده‌ام که علت آهنگین بودن مصراج و بیت، تکرار میزان‌های موسیقایی است چنانکه نشان داده شده است.

ج) اشاراتی به تحولات وزنی شعر

در طول عمر پر بار بیش از ۱۳۰۰ سال شعر دری، وزن شعر فارسی مطابق مقتضیات دوره‌های مختلف و تحول سیر صوری و محتوایی شعر دستخوش تغییراتی در خور توجه شده است. مسلم اوزان شعر رودکی و پیش از او، بدون تغییر نمانده و راه تکامل در پیش گرفته است. نکته گفتنی این که مرزبانی‌های سبکی خراسانی، عراقی، هندی و ... و تطبیق آنها با دودمانها و سلسله‌های تاریخی سامانیان غزنویان، سلجوقیان و ... چندان مرزبانی دقیقی نیست، ما در هر دوره‌ای می‌توانیم مختصات سبکی ذکر شده برای دوره‌های دیگر را کم و بیش بینیم. این خود بحثی است بیرون از مقوله بحث ما و به وقت دیگر موکول می‌کنیم. اما بعدی از ابعاد گوناگون تحولات و تکامل شعری در طول سده‌های تاریخ شعر فارسی که مورد توجه

ماست، آهنگ‌شناسی و دگرگونی‌های وزنی است. به طور خلاصه وزن شعر از دیر باز به مثل چون درخت تناوری است که شاخه‌های گوناگونی در طول سالیان دراز بر آن افزوده شده است. اول نهالی بوده، بعد درخت کهنسالی گردیده است، که در خور مقایسه با آن نهال نیست. وزن پیش از زمان رودکی با اوزان دوران مولوی حکم آن نهال است و درخت کهنسال. در آن درخت کهنسال تغییرات وزنی چه کمی و چه کمی از قرن پنجم هجری آغاز شده و سر آغاز آن‌ها از منوچهری است با مسمطهایش که برای اولین بار تحولی کتی و کمی در وزن شعر پدید آورده است. وارد بحث اوزان منوچهری و دگر شاعران نمی‌شویم که این قسمت هم خود بحثی جداگانه است برای فرصتی دیگر. اما مراد قدمی است که منوچهری در راستای تحول کمی و کمی شعر برداشته است و مصراع‌ها را از کیفیتی که داشته در آورده است. (پنج مصراع و ... با قافیه خاص در بند تسمیط و ...) اما اوزان هنچنان محدود بود و چندان دگرگونی نیافته بوده است. این کیفیت با ظهور ناصر خسرو و عبدالواسع جبلی و لا معنی گرگانی تغییراتی یافته که جداگانه باید بدان پردازیم. ناصر خسرو نماد اوزان خاصی است در تاریخ وزن شعر فارسی. آهنگ‌های سنگین خراسانی، انوری و خاقانی و ظهیر و مسعود، و ... چندان تحولی در وزن پدید نیاوردند و حتی استادان شعر عراقی، سعدی و حافظ، هیچگونه تحول کمی و کمی در وزن ایجاد نکردند. اما مولانا از لونی دیگرست و اوزان نو و غیر مسبوق زیاد دارد. اما بحث اصلی بعضی ناهنجاری‌های وزنی است که بعض محققان در شعر فارسی نشان داده‌اند. حال این سؤال مطرح است که این نا هنجاری که نشان داده شده به همین صورت بوده و می‌تواند از اختیارات شاعری شمرده شود و یا اینکه تحریف و تصحیفی در ایات مورد نظر صورت گرفته است. به نظر نگارنده تصحیف و تحریف است. اما شمس قیس نیز آنها را ذکر و خانلری آن‌ها را چنانکه هست تأیید کرده و در چارچوب اختیارات شاعری قرار داده است (خانلری، ۱۳۴۵: ۲۶۶) اختیارات شاعری بر گرفته از تغییرات کمی هجایی است که شاعران در طول قرون گذشته و تاریخ شعر فارسی در اشعار خود آورده‌اند.

نخست شاعران بزرگ گذشته در قرون و اعصار، تغییرات کمی و کمی در آن محدوده‌ای که استادان شعر و آشنايان به وزن شعر مجاز دانسته‌اند، اشعاری سروده، سپس عروضیان برای آن‌ها قواعدی وضع کرده‌اند. شمس قیس، اشعاری را که کمی با ذوقیات او جور نمی‌آمده، متکلفانه خوانده و یا گفته: هیچ ذوقی ندارد! و در همین راستا اشتباها دیگری هم دارد، مثلاً بحوری را تحت عنوان بحور مستحدث نام برد که معتقد است از بحور عربی است که همه آن‌ها از بحور فارسی است. بحور نا مطبوع و یا دستخوش بعضی سکته‌های ناشی از تبدیل دو هجای کوتاه به یک بلند و امثال این‌ها، در طول قرون و اعصار زیاد دیده شده است. بعضی از این ایات را می‌آوریم. در المعجم تحت عنوان بحور مستحدث توسط بهرامی سرخسی و بزرگمهر قسمی ذکر شده است که در این جا به بعضی اشتباها تی که در این راستا در وزن شعر آمده اشاراتی می‌کنیم (شمس قیس، ۱۳۶۱: ۱۸۱).

در وزن شعر فارسی به چند مورد شعر اشاره شده و در قسمت اختیارات شاعری که آن شعرها مسلماً یا تحریفی در آن‌ها روی داده و یا بعضی کلمات در بعضی حالات بدانها افروده شده و امثال این‌ها همه را تحت قواعد اختیارات شاعری آورده‌اند. البته بعضی از آن‌ها مورد بحث شمس قیس هم بوده است. و او نیز تحت عنوان خاصی از آن‌ها یاد کرده و به نوعی از اختیارات مجاز گرفته است (شمس قیس، ۱۳۶۱: ۱۲۲) (خانلری، ۱۳۴۵: ۲۶۶).

ایيات مورد نظر:

از حَشَمَ وَ گَنْجَ وَ مَرْگَكَ كَنْدَ بَرْ تَنَ وَ تَاخْتَنَ

هجای کوتاه (ک) در بیت زائد است مسلمانًا به نظر می‌رسد که این هجای کوتاه و گه گاه هجای بلند که اول ایات آمده افزوده‌هایی بوده که در معنای شعر در نظر گرفته شده و احتمالاً ناسخی آن را در متن شعر وارد کرده است. عجب است که استادان قدیم هم این را تحت عنوان (خزم) در کتب عروضی آورده‌اند (شمس قیس، ۱۳۶۱: ۶۴).

(مر) ما را نگارا داد خواهی درد و بیماری هم اکنون کردمان باید ز کار عشق بیزاری

شمس قیس چنین تقطیع کرده است:

--- U --- U ---
--- U --- U --- U

خانلری در وزن شعر، همین بیت را جزو اختیارات شاعری "حذف" گرفته و گفته‌اند هجای کوتاهی در آغاز مصراج اول حذف شده است، که باید گفت ایشان حفظ امانت کرده و عیناً بیت را آورده‌اند و حدس نزده‌اند که ممکن است (مر) تحریفی از (همی) باشد. البته شمس قیس هم همین گونه آورده، تحت ایيات تقلیل (شمس قیس، ۱۳۶۱: ۱۲۲).

می آرد شرف مرد می پدید و آزاده نژاد از درم خرید

(رودکی، ۱۳۷۴: ۲۵)

ایشان از قول شمس قیس بی کم و کاست آورده‌اند جز این که شمس بجای (وازاده) (آزاده) آورده است که نمی‌توان به نحو دیگری خواند. اما خانلری (وازاده) آورده که می‌توان (آزاده) خواند. تا هیچ اشکالی پیش نیاید و مسلمانًا شاعر چنین خوانده بوده است.

نیز شعری است از عطار که استاد خانلری از تصحیح سعید نفیسی چنین آورده‌اند:

ما گبر قدیم نا مسلمانیم نام آور کفر و ننگ ایمانیم
کی باشد و کی که ناگهی ما این پرده ز کار خویش بدرانیم
عطار شکسته را به یک ذوق از پرده هر دو کون برهانیم
(همان: ۲۵۷).

گویا سعید نفیسی در ۱۳۱۹ از نسخه‌ای نامعتبر استفاده کرده و چنین آورده‌اند. در چاپ مصحح تقی تفضلی که اصح است چنین آمده، دو بیت اخیر مورد بحث ما:

کی باشد و کی بود که ناگاهی این پرده ز کار خویش بدرانیم
عطار شکسته را به یک دفعت از پرده هر دو کون برهانیم

(عطار، ۱۳۴۵: ۵۰۶-۵۰۷)

که از نظر کمیت هجایی همه مصاریع یکسان و بلا اشکال است.

دور شد از من قرار و آرامم تا شدم از بیش آن صنم دور

(-)---U-U--UU-
--U-U--UU-

که در مصراج دوم یک هجای بلند حذف شده است. خانلری آن را از اختیارت شاعری حذف انگاشته است در صورتی که چنین بی‌ذوقی از شاعران قدیم بعيد به نظر می‌آید. شاید بتوان مصراج اول را چنین انگاشت:

دور شد از من قرار و آرامم تا شدم از بیش آن صنم دور

--U-U--UU-

که دیگر حذفی متصور نشود.

دلبر بقی شکر لبی سیمین بری عمدتاً همی خواهد دلم بربودن

-U--/-U--
---/-U--

که در مصراج دوم هجای کوتاهی حذف شده است؛ حدس نگارنده این است که در مصراج اول کلمه پایانی (سیمین بر) است نه (سیمین بری) که وزن هم درست است.

البته این شعر بدین صورت در المعجم صفحه ۱۲۹ ذکر شده است.

در المعجم بیتی دیگر آمده بدین صورت:

دل بر گرفت از من بتم یکبارگی جاوید ماندم من درین بیچارگی

(شمس قیس، ۱۳۶۰: ۱۲۷)

که هیچ هجایی کم ندارد.

بنابراین می‌توانیم بدین نتیجه برسیم که چنین ناهنجاری در شعر قدیم فارسی مشکل یافت می‌شود و اگر چنین موردی دیده شد بیشتر باید حمل بر تحریفات یا اشتباه کاتیان کرد و به هر صورت نمی‌توان این نوع تحریفات را از اختیارات شاعری انگاشت. بر فرض که چنین امری که به نظر بندۀ بسیار بعد است روی داده باشد، باید آن مورد را از ناهنجاری‌های وزنی گویند گان آن ایات به شمار آورد، نه اختیارات شاعری.

بحث ناهنجاری‌های وزنی در شعر فارسی خود بحثی دیگر است و نمونه کامل آن در غزل شمس دیده می‌شود که در صورت لزوم در مقاله‌ای دیگر متعارض آن می‌شویم.

در پایان باید بدین نکته اشاره کنم که تغییرات کمی و کیفی که در طول پیش از هزار سال شعر فارسی روی داده، همه و همه از عوامل تحول اوزان و تنوع و کثرت بحور در موسیقی شعر فارسی است. اوزان شعر عراقی که البته چنانکه گفتم گاه در اشعار سبک خراسانی نیز دیده می‌شود، هم موجب ملال خواننده می‌گردد و هم از زیبایی شعر می‌کاهد. چون قسمتی از زیبایی شعر و احساس لذت از آن به تنوع وزنی و حتی گاه به سنگینی اوزان و یا بعضی سکته‌های شعری مربوط است. درست است که اوزان ساده و تکراری سبک عراقی برای عموم پسندیده‌تر است و اکثر مردم از اوزان سنگین خوششان نمی‌آید ولی باید بدانیم که بسیاری هم دنبال تنوع وزنی و سنگینی اوزان بوده‌اند و تکرار اوزان ساده برای آن‌ها خسته‌کننده به نظر می‌آید. اشعار حافظ و سعدی و عراقی و صائب و بسیاری دیگر که هر یک از لحاظ محتوای شعری و سبکی در اوجند و گاه صاحب سبک شمرده می‌شوند، اما از دیدی دیگر خسته‌کننده و یک نواخت به نظر می‌آیند و از این روی بوده که انحراف شکسته شدن نا معقول و ناساز وزن شعر در سده اخیر، معلوم و بازتاب همین دلزدگی از یکنواختی اوزان است. و به همین دلیل بوده که بعضی شاعران به دنبال تنوع وزنی رفته‌اند.

در اینجا گفتنی است که کسانی که دنبال تنوع وزنی رفته‌اند؛ دو گونه‌اند. دسته‌ای کلاً از خط عروض شعر و هماهنگی مصاریع دوری جسته و بعضی در چار چوب همان اوزان، تنوعات موسیقایی پدید آورده‌اند و حتی از اوزانی استفاده کرده که مسبوق نیست و یا کمتر مسبوق است. در بین استادان شعر گذشته، مولانا در این قسمت سرآمد است و در روزگار ما چند تنی هستند که سرآمدشان سیمین بهبهانی، است. که به نظر من کاری سترگ کرده و اوزانی غیرمسبوق و یا کمتر مسبوق ابداع کرده در چارچوب موسیقی شعر.

در واقع کاری که نیما کرد، صرفاً شکستن وزن بود، و خروج از محدوده عروض و این کاری سترگ نیست و چندان بدیع هم نیست و پیش از او بن رویه در شعر نو فرانسه و شعر حدیث عرب و حتی در ایران مسبوق است و اصلتی ندارد. شکستن هنری نیست، ابداع اوزان جدید و کمتر مسبوق دال بر خلاقیت و استادی شاعر در تحول موسیقی شعر است. پوشیده نماند آنچه راجع به شعر نیما گفته شده، صرفاً از دیدگاه موسیقی شعر است، نه محتوا و جوهر شعری که خود مقوله‌ای دیگر است و خارج از موضوع بحث ما.

نتیجه‌گیری

در این مقاله نخست اشاره‌ای به آهنگ‌شناسی شعر فارسی گردید، تا خواننده به سابقه چند هزار ساله فرهنگ مرزوپوم خود کمی آگاهی یابد و این سخن را که آعلام عرب (خلیل و ابوالاسود و ...) را از مبدعان ادب و علوم ادبی ایران معرفی می‌کنند، با دیده تأمل نگاه کنند که ریشه همه علوم ادبی و عقلی از ایران و هند و قوم آریا سرزده و به دیگر جای‌ها رفته است، پس از آن نگارنده با ذکر دلایلی بدان پرداخته است که علت آهنگین بودن شعر فارسی تکرار میزان‌های موسیقایی است، حتی اگر وزن شعر مصطلحاً وزن متناوب نباشد.

در پایان برخی از انحرافات وزنی شعر کلاسیک ایران در ترازوی نقد قرار گرفته است.

منابع:

1. بیرونی، ابوریحان (۱۳۵۲)، **تحقيق مالله‌ند**، ترجمه اکبر دانا سرشت، تهران: ابن سينا
2. حافظ، شمس الدین محمد (۱۳۶۲)، **دیوان**، به تصحیح پرویز نائل خانلری، تهران: خوازمشی
3. دهلوی، حسین (۱۳۷۸)، **پیوند شعر و موسیقی آوازی**، تهران: ماهور
4. رجایی بخارایی، احمدعلی (بی‌تا)، **پلی میان شعر هجایی و عروضی**، تهران: بنیاد فرهنگ
5. رودکی، ابوعبدالله جعفر (۱۳۷۴)، **دیوان**، شرح و توضیح منوچهر دانش‌پژوه، تهران: توسع
6. زمخشری (۱۳۶۹ ه.ق)، **القططاس المستقيم في العلم العروض**، بغداد: الاندلس
7. سعدی (۱۳۷۹)، **کلیات**، به اهتمام محمدعلی فروغی، تهران: امیر کبیر
8. شمس قیس رازی، شمس الدین محمد (۱۳۶۰)، **المعجم**، تصحیح محمد قزوینی، تهران: زوار المعجم فی معاییر اشعار العجم.
9. عطار (۱۳۱۹)، **دیوان**، به تصحیح سعید نفیسی، تهران: سنایی
10. — (۱۳۶۶)، **دیوان**، به تصحیح تقی تفضلی، تهران: علمی و فرهنگی.
11. مولوی، جلال الدین محمد (۱۳۷۸)، **کلیات شمس تبریزی**، تصحیح بدیع‌الزمان فروزانفر، ج. ۴، تهران: امیر کبیر.
12. نائل خانلری، پرویز (۱۳۴۵)، **وزن شعر فارسی**، تهران: بنیاد فرهنگ ایران.
13. نصیر طوسی (۱۳۹۰)، **معیار الاشعار**، به تصحیح محمد فشارکی، تهران: میراث مکتب
14. نظامی، الیاس بن یوسف (۱۳۶۳)، **سبعة حکیم نظامی**، تصحیح حسن وحید دستگردی، ج. ۱، تهران: علمی و فرهنگی.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرستال جامع علوم انسانی